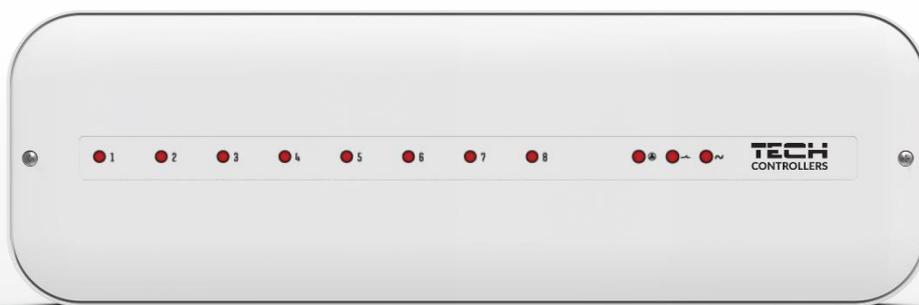


TECH TECH CONTROLLERS

BEDIENUNGSANLEITUNG EU-L-5s

DE



www.tech-controllers.com

INHALTSVERZEICHNIS

I.	Sicherheit	3
II.	Beschreibung des Gerätes	4
III.	Montage des Steuergerätes	4
IV.	Pflege, Technische Daten	9

JG, 2020.05.08

I. SICHERHEIT

Lesen Sie bitte die nachfolgenden Regeln, bevor Sie das Gerät nutzen. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und Schäden am Gerät führen. Die vorliegende Bedienungsanleitung ist sorgfältig aufzubewahren. Zur Vermeidung von unnötigen Fehlern und Unfällen ist sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät nutzen, genau mit seiner Funktionsweise und seinen Sicherheits-Features vertraut sind. Bitte die Bedienungsanleitung behalten und sicherstellen, dass sie bei der Übergabe oder beim Verkauf immer mit dem Gerät übergeben wird, damit jeder Anwender des Gerätes über seine ganze Nutzungsdauer einschlägige Informationen zur Nutzung und Sicherheit hat. Für die Lebens- und Gegenstandssicherheit sind die Vorsichtsmaßnahmen gemäß der erwähnten Bedienungsanleitung einzuhalten. Der Hersteller haftet nicht für fahrlässig verursachte Schäden.



WARNUNG

- Elektrisches Gerät unter Spannung! Vor der Durchführung irgendwelcher Arbeiten an der Elektroinstallation (Anschluss eines Kabels, Installation von Geräten usw.) ist sicherzustellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Die Montage ist ausschließlich durch Fachpersonal auszuführen, der über entsprechende Fachkenntnisse verfügt und zur Ausübung dieser Arbeiten berechtigt ist.
- Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen und Kinder bedient werden.

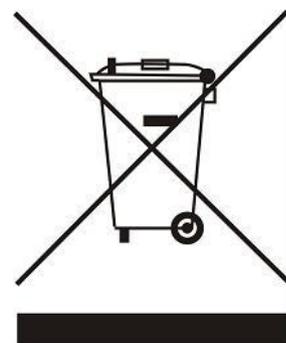


ACHTUNG

- Atmosphärische Entladungen können das Steuergerät beschädigen, deshalb ist es bei Gewitter vom Stromnetz zu trennen (es ist sicherzustellen, dass der Stecker rausgezogen ist).
- Das Steuergerät darf nicht zweckfremd genutzt werden.
- Vor der Heizsaison und während ihrer Dauer ist der technische Zustand der Leitungen zu überprüfen. Es ist zudem die Befestigung des Steuergerätes zu kontrollieren sowie das Gerät von Staub und anderen Verunreinigungen zu befreien.

Nach Redaktionsschluss der Anleitung am 08.05.2023 können Änderungen an den in ihr aufgeführten Produkten vorgenommen worden sein. Der Hersteller behält sich das Recht auf Konstruktionsänderungen vor. Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten. Aufgrund der Drucktechnologie können die abgebildeten Farben von den Originaltönen abweichen.

Sorge für die Umwelt ist unsere höchste Priorität. Bewusst der Bauart des Gerätes, sind wir zur einer umweltfreundlichen Entsorgung von elektronischen Bauteilen und Geräten verpflichtet. Daher hat das Umweltschutzministerium uns als Unternehmen eine Registrierungsnummer zugewiesen. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden soll. Die Nutzer sind verpflichtet, ihre gebrauchten Geräte bei einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen.



II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES

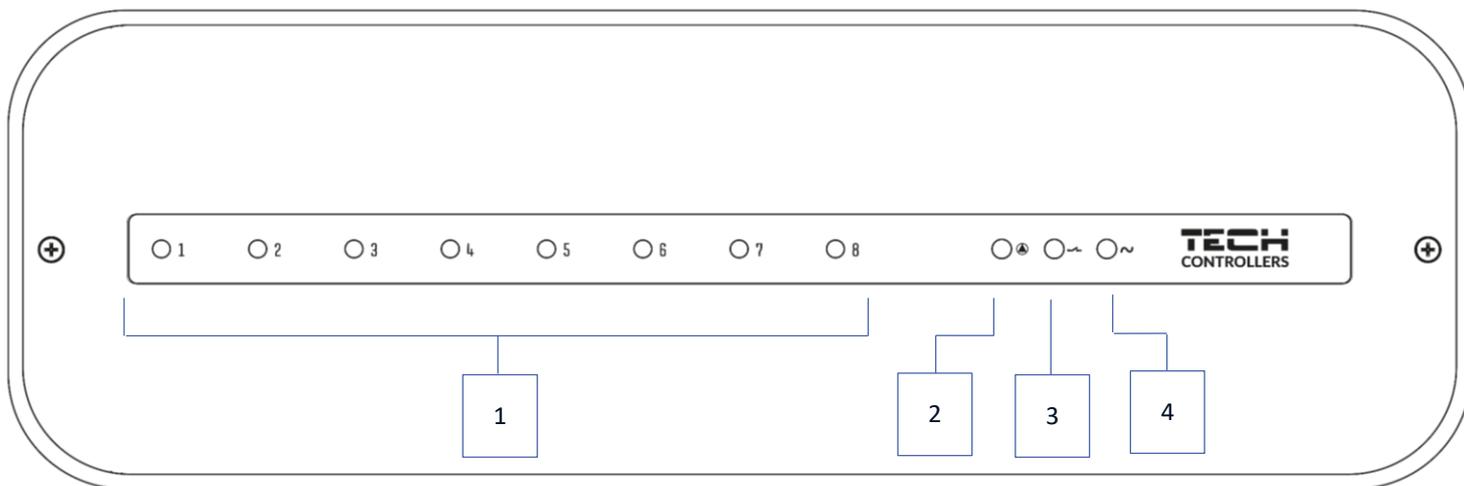
Der Regler EU-L-5s ist für die Steuerung von thermoelektrischen Stellantrieben auf der Grundlage von Signalen von Raumtemperaturreglern konzipiert. Das Steuergerät kann thermostatische Stellantriebe mit acht Zweipunkt-Raumreglern betreiben.

Der Regler ist mit einem Rohrsicherungseinsatz WT 6,3A zum Schutz des Netzes ausgestattet.



HINWEIS

Keine höherwertige Sicherung verwenden. Die Verwendung einer größeren Sicherung kann das Steuergerät beschädigen.



1. Symbol der Zonen 1-8
2. Symbol der eingeschalteten Umwälzpumpe
3. Symbol für spannungsfreien Kontaktbetrieb
4. Symbol, dass das Steuergerät mit dem Netzwerk verbunden ist

III. MONTAGE DES STEUERGERÄTES



WARNUNG

- Lebensgefahr durch Stromschlag an stromführenden Anschlüssen. Vor Arbeiten an dem Steuergerät die Stromzufuhr unterbrechen und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Falsche Verdrahtung kann zur Beschädigung des Steuergeräts führen.

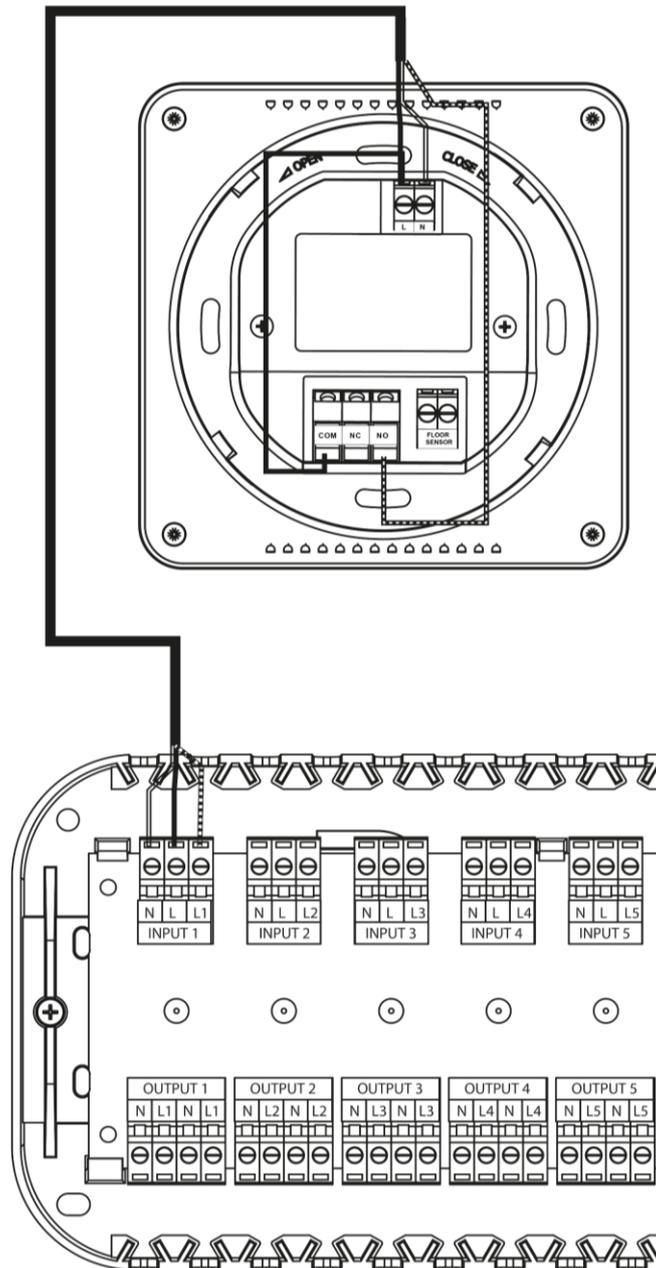
HINWEIS

Nicht direkt an die Ausgänge der Pumpensteuerung anschließen, wenn der Hersteller einen externen Hauptschalter, eine Sicherung in der Versorgung oder einen zusätzlichen Differenzstromschutzschalter für verzerrte Ströme vorschreibt.

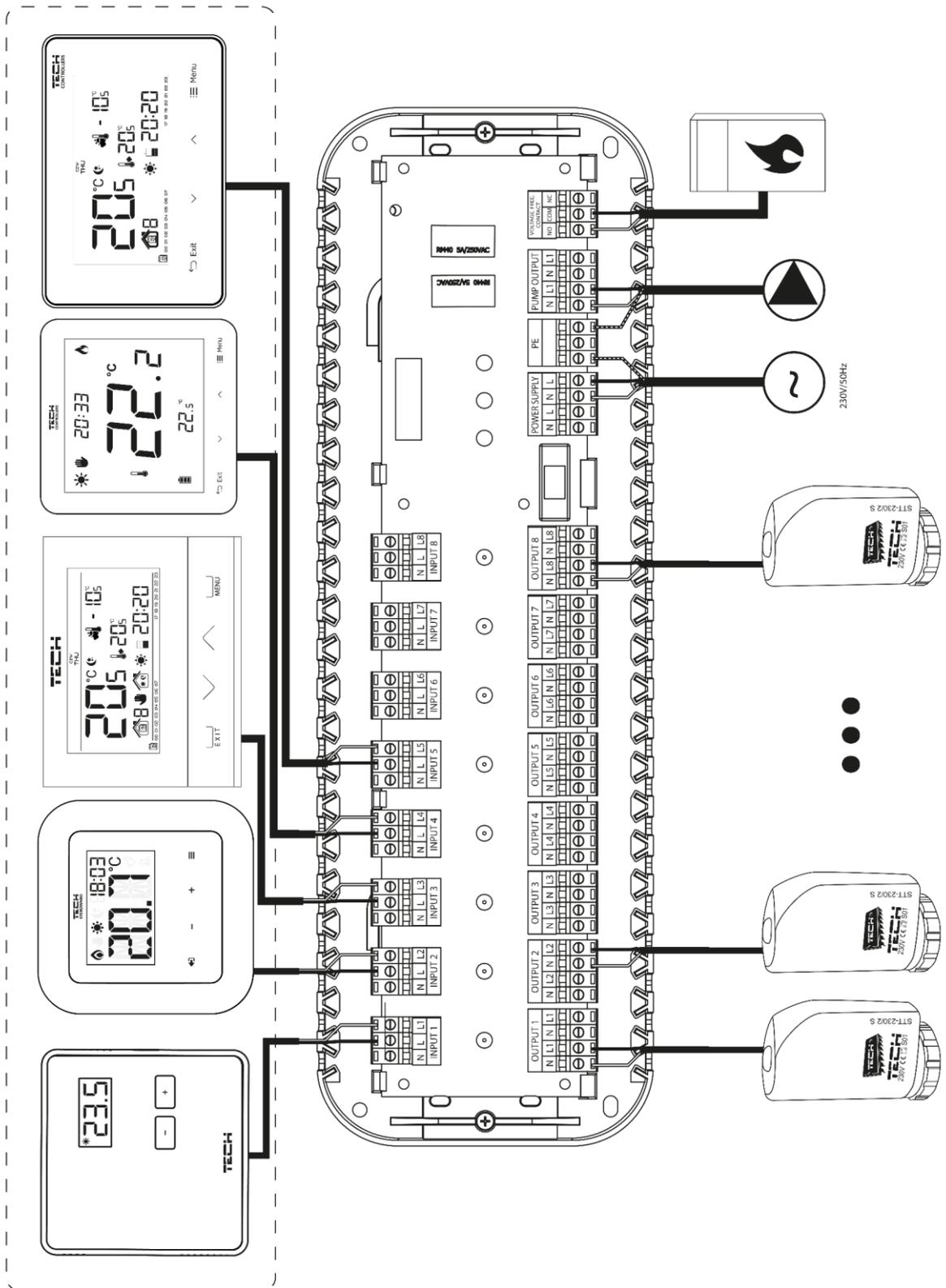
Um Schäden am Gerät zu vermeiden, muss eine zusätzliche Schutzschaltung zwischen dem Regler und der Pumpe verwendet werden. Der Hersteller empfiehlt den Pumpenadapter ZP-01, der separat erworben werden muss.

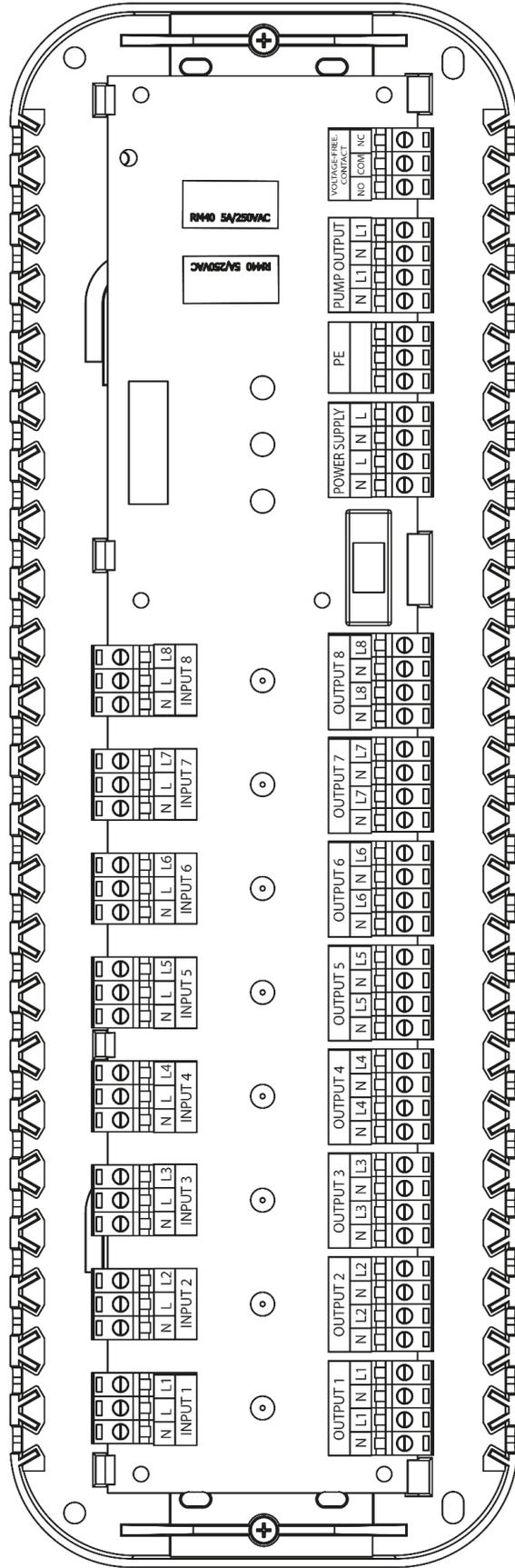
Die Installation sollte von einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Die Montage ist in den folgenden Diagrammen dargestellt.

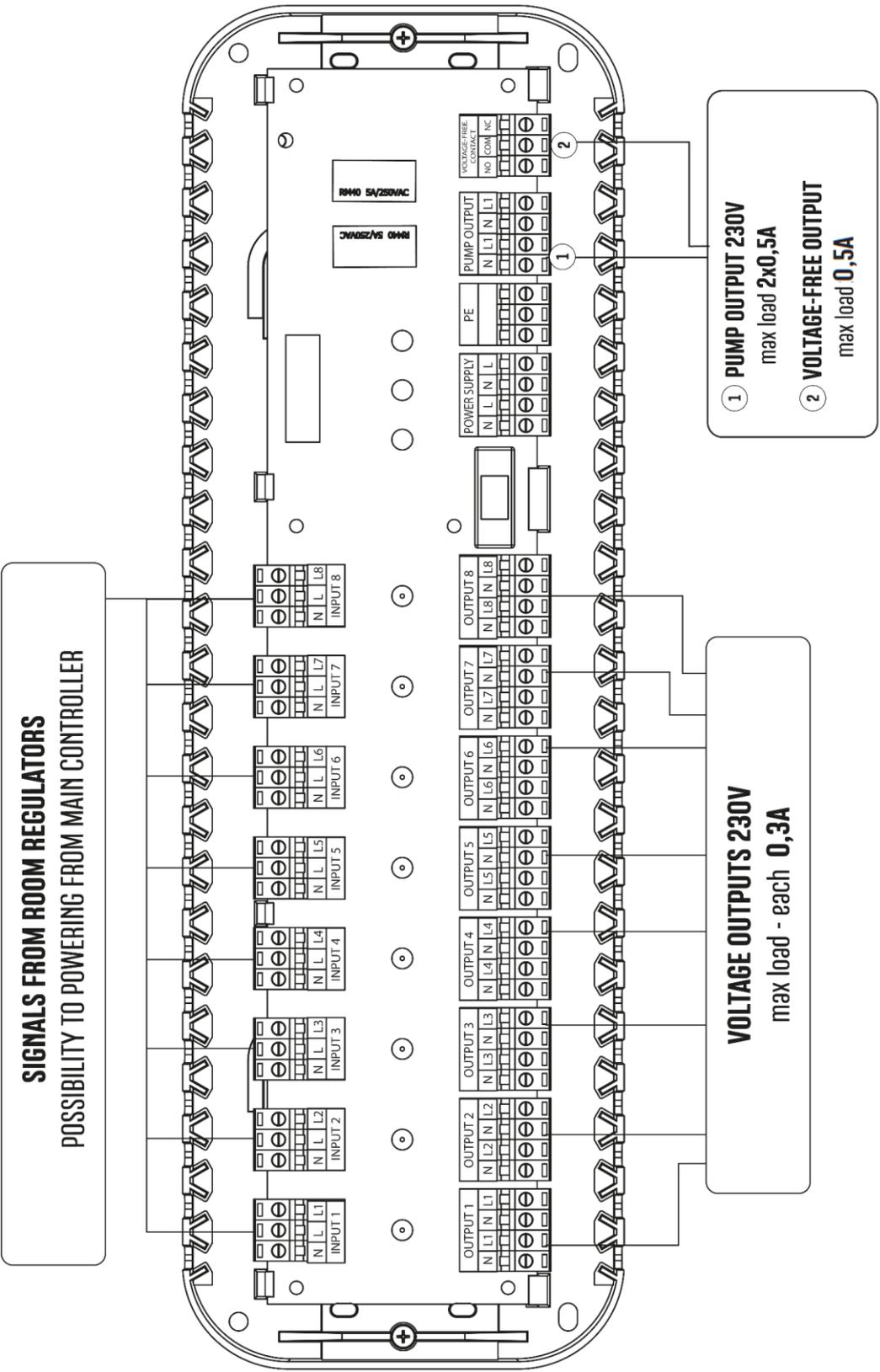
- Anschluss des Steuergerätes – Spannung 230V



➤ Anschluss von Stellantrieben und Raumtemperaturreglern - Batterien







IV. PFELGE, TECHNISCHE DATEN

Die Verkabelung des Steuergeräts EU-L-5s sollte vor und während der Heizsaison überprüft werden. Es ist auch notwendig, die Befestigung des Steuergeräts zu überprüfen und von Staub und anderen Verunreinigungen zu befreien.

Technische Daten

Netz	230V +/- 10% / 50Hz
Max. Leistungsaufnahme	4W
Max. Leistungsaufnahme des Raumreglers	100mA
Umgebungstemperatur	5÷50°C
Max. Belastung des Ausgangs 1-8	0,3 A
Max. Belastung des Ausgangs der Pumpe	0,5 A
Potentialfreier Kontakt Nennlast	230V AC / 0,5A (AC1) * 24V DC / 0,5A (DC1) **
Sicherungseinsatz	6,3 A

* Belastungskategorie AC1: Einzelphase, Widerstand oder leicht induktive Belastung AC.

** Belastungskategorie DC1: Gleichstrom, Widerstand oder leicht induktiv.

EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. mit Sitz in Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, Polen, erklärt mit voller Verantwortung, dass das von uns hergestellte Gerät **EU-L-5s** die Anforderungen der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2014/35/UE vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Abl. EU L 96 vom 29.03.2014, S. 357) und der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 hinsichtlich der Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten zur elektromagnetischen Kompatibilität (Abl. EU L 96 vom 29.03.2014, S. 79), der Richtlinie 2009/125/EG über Anforderungen zur umweltgerechten Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte sowie der VERORDNUNG DES MINISTERS FÜR UNTERNEHMERTUM UND TECHNOLOGIE vom 24. Juni 2019 zur Änderung der Verordnung über die grundlegenden Anforderungen für die Beschränkung des Einsatzes von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten, die der Umsetzung der Richtlinie (EU) 2017/2102 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. November 2017 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung des Einsatzes von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten (Abl. EU L 305 vom 21.11.2017, S. 8) dient, erfüllt.

Für die Bewertung der Konformität wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet:

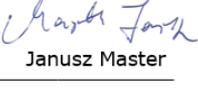
PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06,

PN-EN 60730-1:2016-10

EN IEC 63000:2018 RoHS.

Wieprz, 08.05.2020


Paweł Jura


Janusz Master

Prezesa firmy

**TECH
TECH
CONTROLLERS**

Hauptfiliale:

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

Service:

ul. Skotnica 120, 32-652 Bulowice

Unterstützung: **+48 33 875 93 80**

e-mail: **serwis@techsterowniki.pl**